

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2012/739/PESK

tad-29 ta' Novembru 2012

dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja u li tħassar id-Deċiżjoni 2011/782/PESK

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Diċembru 2011, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2011/782/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja⁽¹⁾.
- (2) Abbażi ta' rieżami tad-Deċiżjoni 2011/782/PESK, il-Kunsill ikkonkluda li l-miżuri restrittivi għandhom jiġġeddu sal-1 ta' Marzu 2013.
- (3) Barra minn hekk, jehtieg li tiġi aġġornata u l-lista ta' persuni u entitajiet soġġetti għall-miżuri restrittivi kif jinsabu fl-Anness I għad-Deċiżjoni 2011/278/PESK.
- (4) Għall-finijiet ta' ċarezza, il-miżuri imposti skont id-Deċiżjoni 2011/273/PESK għandhom jiġu integrati fi strument legali wiehed.
- (5) Id-Deċiżjoni 2011/782/PESK għandha għalhekk tithassar.
- (6) Hija meħtieġa azzjoni ulterjuri mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

KAPITOLU I

RESTRIZZJONIJIET FUQ L-ESPORTAZZJONI U L-IMPORTAZZJONI

Artikolu 1

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' armi u ta' materjal relatat ta' kull tip, inklużi armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet ta' rikambju għal daww imsemmijin hawn fuq, kif ukoll tagħmir li jista' jintuza għal repressjoni interna, lis-Sirja minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tagħhom, huma pprojbiti, kemm jekk joriġinaw fit-territorji tagħhom kif ukoll jekk le.

2. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir, merċi u teknoloġija oħrajn li jistgħu jintużaw għar-repressjoni interna, jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna, lis-Sirja minn ċittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji tal-Istati

Membri jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tagħhom, huma pprojbiti, kemm jekk joriġinaw fit-territorji tagħhom kif ukoll jekk le.

L-Unjoni għandha tiegħu il-miżuri neċessarji sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom jiġu koperti b'dan il-paragrafu.

3. Huma pprojbiti:

(a) l-ghoti, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati mal-oġġetti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 jew relatati mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawn l-oġġetti, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fis-Sirja;

(b) l-ghoti, dirett jew indirett, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti msemmija fil-paragrafi 1 u 2, inklużi b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni tal-kreditu għall-esportazzjoni, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għall-ghoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fis-Sirja.

Artikolu 2

1. Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir, merċi jew teknoloġija għajr daww imsemmija fl-Artikolu 12. li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna jew għall-manifattura u l-manutenzjoni ta' prodotti li jistgħu jintużaw għal repressjoni interna, lis-Sirja minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tagħhom, għandhom ikunu soġġetti għal awtorizzazzjoni fuq bażi ta' każ b'każ mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jesporta.

L-Unjoni għandha tiegħu il-miżuri neċessarji sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom jiġu koperti b'dan il-paragrafu.

2. L-ghoti ta':

(a) assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati mal-oġġetti msemmija fil-paragrafu 1 jew relatati mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' dawn l-oġġetti, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fis-Sirja;

(¹) ĠU L 319, 2.12.2011, p. 56.

(b) finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati mal-oġġetti msemmija fil-paragrafu 1, inklużi b'mod partikolari ghotjiet, self u assigurazzjoni tal-kreditu għall-esportazzjoni, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għall-ghoti ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija jew servizzi oħra relatati lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fi, jew għall-użu fis-Sirja,

għandu wkoll ikun soġġett għal awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jesperta.

Artikolu 3

1. L-Artikolu 1 m'għandux japplika għal:

- (a) forniment u għajjnuna teknika maħsuba unikament għas-sostenn ta' jew l-użu mill-Forza tan-Nazzjonijiet Uniti Inkarigata mill-Osservanza tad-Diżimpenn (UNDOF);
- (b) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir militari li ma joqtolx jew ta' tagħmir li jista' jintuża għar-repressjoni interna, maħsub biss għal użu umanitarju jew protettiv, jew għall-programmi għall-bini tal-istituzzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti (NU) u l-Unjoni Ewropea, jew għal operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tan-NU ta' maniġġar ta' krizijiet;
- (c) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' vetturi mhux tal-ġlied li ġew manifatturati jew mġhamra b'materjali biex jipprovdu protezzjoni ballistika, maħsuba biss għall-użu protettiv ta' persunal tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha fis-Sirja;
- (d) il-provvista ta' għajjnuna teknika, servizzi ta' senserija u servizzi oħrajn relatati ma' tali tagħmir, jew ma' tali programmi u operazzjonijiet;
- (e) il-provvista ta' finanzjament u għajjnuna finanzjarja relatati ma' tali tagħmir jew ma' tali programmi u operazzjonijiet,

bil-kondizzjoni li tali esportazzjonijiet u għajjnuna jkunu ġew approvati minn qabel mill-awtorità kompetenti rilevanti.

2. L-Artikolu 1 m'għandux japplika għal ilbies protettiv, inklużi ġkieket tal-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn is-Sirja minn persunal tan-NU, persunal tal-Unjoni Ewropea jew tal-Istati Membri tagħha, rappreżentanti tal-midja u haddiema umanitarji u daww għall-iżvilupp u persunal assoċjat għall-użu personali tagħhom biss.

Artikolu 4

1. Il-bejgħ, l-importazzjoni u t-trasport ta' armi u ta' materjal relatat ta' kull tip, inklużi armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet ta' rikambju għal daww imsemmijin hawn fuq, mis-Sirja jew li joriginaw fis-Sirja, għandhom jiġu pprojbiti.

2. Huwa pprojbit l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew ta' għajjnuna finanzjarja, inklużi derivattivi

finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, u servizzi ta' senserija relatati mal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, għal kwalunkwe xiri, importazzjoni jew trasport tal-oġġetti msemmijin fil-paragrafu 1, mis-Sirja jew li joriginaw fis-Sirja.

Artikolu 5

Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' tagħmir jew software intiz primarjament għal użu ta' monitragġ jew intercettazzjoni mir-reġim Sirjan, jew fismu, tal-Internet u tal-komunikazzjoni bit-telefon fuq netwerks mobbli jew fissi fis-Sirja u l-provvediment ta' assistenza għall-installazzjoni, thaddim jew aġġornament ta' tali tagħmir jew software għandhom jiġu pprojbiti.

L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti b'dan l-Artikolu.

Artikolu 6

1. Ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport mis-Sirja ta' żejt mhux maħdum u prodotti petroliferi huma pprojbiti.

2. Huwa pprojbit l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' finanzjament jew ta' għajjnuna finanzjarja, inklużi derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 7

Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 6 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni, sal-15 ta' Novembru 2011, ta' obbligi previsti f'kuntratti konklużi qabel it-2 ta' Settembru 2011.

Artikolu 8

1. Il-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta' apparat jew teknoloġija prinċipali għas-setturi ewlenija li ġejjin tal-industrija taż-żejt u tal-gass naturali fis-Sirja, jew ta' intrapriži Sirjani jew bi sjeda Sirjana involuti f'daww is-setturi barra mis-Sirja, minn ċittadini nazzjonali tal-Istati Membri, jew minn territorji tal-Istati Membri, jew jużaw bastimenti jew vetturi tal-ajru taht il-ġurisdizzjoni ta' Stati Membri għandhom jiġu pprojbiti kemm jekk joriginaw fit-territorji tagħhom kif ukoll jekk le:

- (a) raffinar;
- (b) gass naturali imdewweb;
- (c) esplorazzjoni;
- (d) produzzjoni;

L-Unjoni għandha tiehu il-miżuri neċessarji sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom jiġu koperti b'dan il-paragrafu.

2. Għandu jiġi pprojbit il-provvediment ta' dan li ġej, lil intrapriži fir-Sirja li huma involuti f'setturi importanti tal-industrija Sirjana taż-żejt u tal-gass imsemmija fil-paragrafu 1 jew ta' intrapriži Sirjani jew bi sjeda Sirjana involuti f'daww is-setturi barra mis-Sirja:

- (a) assistenza teknika jew taħriġ u servizzi oħra relatati mat-tagħmir u t-teknoloġija prinċipali kif imsemmija fil-paragrafu 1;
- (b) l-iffinanzjar jew l-assistenza finanzjarja ta' kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tagħmir u teknoloġija prinċipali kif imnizzla fil-paragrafu 1 jew għal provvediment ta' assistenza teknoloġika relatata jew taħriġ.

Artikolu 9

1. Il-projbizzjoni fl-Artikolu 8(1) għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' obbligu relatat mal-wasla ta' oġġetti provduti f'kuntratti mogħtija jew konklużi qabel l-1 ta' Diċembru 2011.

2. Il-projbizzjonijiet fl-Artikolu 8 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni tal-obbligi li johorġu minn kuntratti mogħtija jew konklużi qabel l-1 ta' Diċembru 2011 u relatati ma' investimenti magħmula fis-Sirja qabel it-23 ta' Settembru 2011 minn intrapriži stabbiliti fl-Istati Membri.

Artikolu 10

Il-konsenja tal-karti tal-flus u muniti denominati Sirjani lill-Bank Ċentrali tas-Sirja għandha tiġi pprojbita.

Artikolu 11

Huma pprojbiti l-bejgħ, ix-xiri, it-trasport jew is-senserija diretti jew indiretti ta' deheb jew metalli prezżjużi, kif ukoll djamanti, lil, minn jew għall-Gvern tas-Sirja, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu, il-Bank Ċentrali tas-Sirja, kif ukoll lil, minn jew għal persuni u entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew b'ordni mingħandhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom.

L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti b'dan l-Artikolu.

Artikolu 12

Il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' merċi ta' lussu lis-Sirja minn ċittadini tal-Istati Membri jew mit-territorji tal-Istati Membri jew bl-użu ta' bastimenti jew inġenji tal-ajru li jtajru l-bandiera tagħhom, huma pprojbiti, kemm jekk joriġinaw fit-territorji tagħhom kif ukoll jekk le.

L-Unjoni għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiddetermina l-oġġetti rilevanti li għandhom ikunu koperti b'dan l-Artikolu.

KAPITOLU II

RESTRIZZJONIJIET FUQ FINANZJAMENT TA' ĊERTI INTRAPRIŽI

Artikolu 13

Li ġej għandu jiġi pprojbit:

- (a) l-ghoti ta' kwalunkwe self finanzjarju jew kreditu lil intrapriži fis-Sirja li huma involuti fl-industrija Sirjana taż-żejt fis-setturi tal-esplorazzjoni, il-produzzjoni jew ir-raffinar, jew lil intrapriži Sirjani jew bi sjieda Sirjana involuti f'dawk is-setturi barra mis-Sirja;

- (b) l-ghoti ta' kwalunkwe self finanzjarju jew kreditu lil intrapriži fis-Sirja li huma involuti fil-kostruzzjoni ta' stallazzjonijiet godda li jipproduċu l-enerġija elettrika fis-Sirja;

- (c) l-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni f'intrapriži fis-Sirja li huma involuti fl-industrija Sirjana taż-żejt fis-setturi tal-esplorazzjoni, il-produzzjoni jew ir-raffinar, jew f'intrapriži Sirjani jew bi sjieda Sirjana li huma involuti f'dawk is-setturi barra mis-Sirja, inkluż l-akkwist b'mod shiħ ta' tali intrapriži u l-akkwist ta' ishma jew ta' titoli ta' natura parteċipattiva;

- (d) l-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni f'intrapriži fis-Sirja li huma involuti fil-kostruzzjoni ta' stallazzjonijiet godda li jipproduċu l-enerġija elettrika fis-Sirja, inkluż l-akkwist b'mod shiħ ta' tali intrapriži u l-akkwist ta' ishma jew ta' titoli ta' natura parteċipattiva;

- (e) il-holqien ta' kwalunkwe impriża kongunta ma' intrapriži fis-Sirja li huma involuti fl-industrija Sirjana taż-żejt fis-setturi tal-esplorazzjoni, il-produzzjoni jew ir-raffinar u ma' kwalunkwe sussidjarja jew affiljat taħt il-kontroll tagħhom;

- (f) il-holqien ta' kwalunkwe joint venture ma' intrapriži fis-Sirja li huma involuti fil-kostruzzjoni ta' stallazzjonijiet godda li jipproduċu l-enerġija elettrika fis-Sirja u ma' kwalunkwe sussidjarja jew affiljat taħt il-kontroll tagħhom.

Artikolu 14

1. Il-projbizzjonijiet imnizzla fil-punti (a) u (c) tal-Artikolu 13:

- (i) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' obbligu li jirriżulta minn kuntratti jew ftehimiet konklużi qabel it-23 ta' Settembru 2011;

- (ii) m'għandhomx iwaqqfu l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jekk tali estensjoni hija obbligu taħt ftehim konkluż qabel it-23 ta' Settembru 2011.

2. Il-projbizzjonijiet imnizzla fil-punti (b) u (d) tal-Artikolu 13:

- (i) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' obbligu li jirriżulta minn kuntratti jew ftehimiet konklużi qabel l-1 ta' Diċembru 2011;

- (ii) m'għandhomx jipprevjenu l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jekk tali estensjoni hija obbligu taħt ftehim konkluż qabel l-1 ta' Diċembru 2011.

KAPITOLU III

RESTRIZZJONIJIET FUQ PROĠETTI INFRASTRUTTURALI

Artikolu 15

1. Parteċipazzjoni fil-kostruzzjoni ta' stallazzjonijiet godda li jipproduċu l-enerġija elettrika fis-Sirja.

2. Għandu jiġi pprojbit il-provvediment ta' assistenza teknika jew finanzjament jew assistenza finanzjarja għall-kostruzzjoni ta' stallazzjonijiet godda li jipproduċu l-enerġija elettrika fis-Sirja.

3. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' obbligi li jirriżultaw minn kuntratti jew ftehimiet konklużi qabel l-1 ta' Dicembru 2011.

KAPITOLU IV

RESTRIZZJONIJIET FUQ SOSTENN FINANZJARJU GĦALL-KUMMERĊ

Artikolu 16

1. L-Istati Membri għandhom jeżerċitaw trażzin fid-dhul ta' impenji godda fuq terminu qasir u medju għal sostenn finanzjarju pprovdut b'mod pubbliku u privat għall-kummerċ mas-Sirja, inkluż l-ghoti ta' krediti ta' esportazzjoni, garanziji jew assigurazzjoni, liċ-ċittadini jew l-entitajiet tagħhom involuti f'tali kummerċ, bil-hsieb li jitnaqqsu l-ammonti pendenti tagħhom, b'mod partikolari biex jiġi evitat kwalunkwe sostenn finanzjarju li jikkontribwixxi għar-ripresjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni civili fis-Sirja. Barra minn hekk, l-Istati Membri m'għandhomx jidhlu f'impenji godda fuq terminu twil għal sostenn finanzjarju pprovdut b'mod pubbliku u privat għall-kummerċ mas-Sirja.

2. Il-Paragrafu 1 m'għandux jaffettwa l-impenji stabbiliti qabel l-1 ta' Dicembru 2011.

3. Il-Paragrafu 1 m'għandux jikkonċerna kummerċ għal finijiet alimentari, agrikoli, mediċi jew finijiet oħra umanitarji.

KAPITOLU IV

SETTUR FINANZJARJU

Artikolu 17

L-Istati Membri m'għandhomx jidhlu f'impenji godda għal għot-jiet, assistenza finanzjarja jew self aġevolanti lill-Gvern tas-Sirja, inkluż permezz tal-partecipazzjoni tagħhom f'istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, hliief għal finijiet umanitarji u ta' żvilupp.

Artikolu 18

Li ġej għandu jiġi pprojbit:

- kwalunkwe hrug ta' flus jew pagament mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) taht jew f'konnessjoni ma' kwalunkwe ftehim ta' self eżistenti li dahlu għalih bejniethom is-Sirja u l-BEI;
- il-kontinwazzjoni mill-BEI ta' kwalunkwe Kuntratt eżistenti dwar Servizz ta' Assistenza Teknika għal proġetti sovrani li qegħdin fis-Sirja.

Artikolu 19

Li ġej għandu jiġi pprojbit: il-bejgħ jew ix-xiri dirett jew indirett, jew is-senserija jew l-assistenza fil-hrug ta' bonds Sirjani pubbliċi jew iggarantiti mill-awtoritajiet pubbliċi maħruġa wara l-1 ta' Dicembru 2011 lil u mill-Gvern tas-Sirja, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu, il-Bank Ċentrali tas-Sirja jew banek domiciljati fis-Sirja, jew fergħat u sussidjarji fi u barra l-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri ta' banek domiciljati fis-Sirja, jew entitajiet finanzjarji li la huma domiciljati fis-Sirja u lanqas ma

huma fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri, iżda huma kkontrollati minn persuni u entitajiet domiciljati fis-Sirja kif ukoll kwalunkwe persuni u entitajiet li jaġixxu fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom.

Artikolu 20

1. Il-ftuħ ta' fergħat godda, sussidjarji, jew ufficċji ta' rappreżentanza ta' banek Sirjani fit-territorji tal-Istati Membri, u l-istabbiliment ta' imprizi kongunti godda, jew it-tehid ta' interess ta' sjieda fi, jew l-istabbiliment ta' relazzjonijiet godda bankarji korrispondenti minn banek Sirjani, inkluż il-Bank Ċentrali tas-Sirja, il-fergħat u sussidjarji tiegħu u entitajiet finanzjarji li mhumiex domiciljati fis-Sirja, iżda huma kkontrollati minn persuni jew entitajiet domiciljati fis-Sirja, ma' banek fil-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri, għandhom ikunu pprojbiti.

2. L-istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorji tal-Istati Membri jew taht il-ġurisdizzjoni tagħhom għandhom ikunu pprojbiti milli jifthu ufficċji ta' rappreżentanza, sussidjarji jew kontijiet bankarji fis-Sirja.

Artikolu 21

1. Il-provvediment ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni lill-Gvern tas-Sirja, lill-korpi pubbliċi tiegħu, lill-korporazzjonijiet u lill-aġenziji jew lil kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew lill-entitajiet li jappartjenu lilhom jew huma kkontrollati minnhom, inklużi permezz ta' mezzi illeċiti, għandu jiġi pprojbit.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-provvediment ta':

- assigurazzjonijiet tas-saħha jew tal-ivvjaġġar għal persuni fiżiċi;
- assigurazzjoni obligatorja jew għar-responsabbiltà civili lil persuni, entitajiet jew korpi Sirjani bbażati fl-Unjoni;
- assigurazzjoni jew riassigurazzjoni lill-proprietarju ta' bastiment, inġenju tal-ajru jew vettura mikrija għal użu speċifiku minn persuna, entità jew korp Sirjan u li dik il-persuna, entità jew korp mhumiex elenkati fl-Anness I jew II.

KAPITOLU IV

SETTUR TAT-TRASPORT

Artikolu 22

1. L-Istati Membri, skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u b'mod konsistenti mal-liġi internazzjonali, partikolarment ma' ftehimiet internazzjonali rilevanti dwar l-avjazzjoni civili, għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jipprevjenu l-aċċess għall-ajruporti taht il-ġurisdizzjoni tagħhom tat-titjiriet kollha esklusivi tal-merkanzija operati minn trasportaturi Sirjani u t-titjiriet kollha operati mis-Syrian Arab Airlines.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-aċċess għall-ajruporti skont il-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri tat-titjiriet operati mis-Syrian Arab Airlines, meħtieġa unikament biex iċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom jiġu evakwati mis-Sirja.

Artikolu 23

1. Jekk l-Istati Membri ikollhom informazzjoni li ttiprovdi raġunijiet raġonevoli sabiex jemmnu li l-merkanzija ta' bastimenti u ingeni tal-ajru sejrjn lejn is-Sirja tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti taħt l-Artikolu 1 jew soġġetti għall-awtorizzazzjoni taħt l-Artikolu 2, huma għandhom, f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, u b'mod konsistenti mal-liġi internazzjonali, b'mod partikolari l-liġi tal-baħar u ftehimiet internazzjonali rilevanti dwar l-avjazzjoni ċivili, u ftehimiet dwar it-trasport marittimu, jispezzjonaw tali bastimenti fil-portijiet u l-ajruporti tagħhom, kif ukoll fil-ibhra territorjali tagħhom, skont id-deċiżjonijiet u l-kapaċitajiet tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom u bil-kunsens, kif meħtieġ skont id-dritt internazzjonali għall-ibhra territorjali, tal-Istat tal-bandiera.

2. L-Istati Membri, skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u b'mod konsistenti mad-dritt internazzjonali, għandhom, malli jiskopruhom, jissekwestraw u jiddisponu minn daww l-oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti taħt l-Artikolu 1 jew 2.

3. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw, f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, mal-ispezzjonijiet u d-dispoinimenti li jsiru skont il-paragrafi 1 u 2.

4. L-ingenji tal-ajru u l-bastimenti li jittrasportaw merkanzija lejn is-Sirja għandhom ikunu soġġetti għar-rekwizit ta' informazzjoni addizzjonali ta' qabel il-wasla jew it-tluq tal-merkanzija kollha li tiddaħhal fi Stat Membru jew toħroġ minnu.

KAPITOLU VII**RESTRIZZJONIJIET FUQ L-AMMISSJONI****Artikolu 24**

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jimpedixxu d-dhul fit-territorji tagħhom, jew it-transitu minnhom, tal-persuni responsabbli mir-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, ta' persuni li jibbenefikaw minn jew li jappoġġaw ir-reġim, u ta' persuni assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Anness I.

2. Il-paragrafu 1 m'għandux jobbliga Stat Membru li jichad id-dhul fit-territorju tiegħu liċ-ċittadini tiegħu stess.

3. Il-paragrafu 1 għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-każijiet fejn Stat Membru jkun marbut minn obbligu taħt id-dritt internazzjonali, jiġifieri:

- (a) bhala pajjiż ospitanti għal organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;
- (b) bhala pajjiż ospitanti għal konferenza internazzjonali msejha min-NU, jew taħt l-awspicju tagħha;
- (c) taħt ftehim multilaterali li jikkonferixxi privileġġi u immunitajiet; jew

(d) taħt it-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 (il-Patt Lateran) konkluz mis-Santa Sede (Stat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja.

4. Il-paragrafu 3 għandu jiġi kkunsidrat bhala li japplika wkoll f'każijiet fejn Stat Membru jkun pajjiż ospitanti għall-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE).

5. Il-Kunsill għandu jkun infurmat debitament fil-każijiet kollha fejn Stat Membru jagħti eżenzjoni skont il-paragrafu 3 jew 4.

6. L-Istati Membri jistgħu jagħtu eżenzjonijiet mill-miżuri imposti taħt il-paragrafu 1 fejn l-ivvjaġġar ikun ġustifikat minhabba hteġa umanitarja urġenti, jew minhabba attendenza f'laqgħat intergovernattivi, inklużi daww promossi mill-Unjoni, jew ospitati minn Stat Membru li jkollu l-Prezidenza tal-OSKE, fejn isir djalogu politiku li jippromwovi direttament id-demokratizazzjoni, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt fis-Sirja.

7. Stat Membru li jixtieq jagħti l-eżenzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 6 għandu jinnotifika lill-Kunsill bil-miktub. L-eżenzjoni għandha titqies bhala mogħtija sakemm Membru wiehed jew aktar tal-Kunsill ma joġġezzjonax bil-miktub fi żmien jumejn ta' xogħol minn meta tiġi rċevuta l-eżenzjoni proposta. Fil-każ li membru wiehed jew aktar tal-Kunsill joġġezzjonaw, il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kkwalifikata, jista' jiddeċiedi li jagħti l-eżenzjoni proposta.

8. Fejn, skont il-paragrafi 3 sa 7, Stat Membru jawtorizza d-dhul fit-territorju tiegħu, jew it-transitu minnu, tal-persuni elenkati fl-Anness I, l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-fini li għaliha tkun ingħatat u għall-persuna kkonċernata minnha.

KAPITOLU VIII**IFFRIŻAR TA' FONDI U RIŻORSI EKONOMIĊI****Artikolu 25**

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, jew huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati minn persuni responsabbli mir-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja, persuni u entitajiet li jibbenefikaw minn jew li jappoġġaw ir-reġim, u persuni u entitajiet assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Annessi I u II, għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fond jew riżors ekonomiku m'għandu jsir disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għal beneficiju ta', persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet elenkati fl-Annessi I u II.

3. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza r-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, taħt tali kundizzjonijiet li hi tikkunsidra adatti, wara li tkun iddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma:

- (a) mehtieġa biex jiġu sodisfatti l-htigijiet bażiċi tal-persuni elenkati fl-Annessi I u II u l-membri tal-familja dipendenti minnhom, inklużi pagamenti għal ikel, kera jew self b'garanziji ipotekarji, mediċini u trattament mediku, taxxi, primjums tal-assigurazzjoni, u hlasijiet ta' servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklussivament għall-pagament ta' onorarji professjonali raġjonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż li huma assoċjati mal-provvista ta' servizzi legali;
- (c) maħsuba esklussivament għall-pagament ta' tariffi jew imposti ta' servizzi għaž-żamma jew il-manutenzjoni regolari ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; jew
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinari, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tkun innotifikat lill-awtorità kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet li għalihom tikkunsidra li għandha tinghata awtorizzazzjoni speċifika, mill-inqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni;
- (e) mehtieġa għal finijiet umanitarji, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inklużi provvisti mediċi, ikel, haddiema umanitarji u assistenza relatata, jew l-evakwazzjonijiet mis-Sirja;
- (f) destinati sabiex jithallsu fi, jew jinharġu minn, kont ta' missjoni diplomatika jew konsulari jew ta' organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi immunitajiet skont id-dritt internazzjonali, safejn tali pagamenti jkunu maħsubin biex jintużaw għal skopijiet uffiċjali tal-missjoni diplomatika jew konsulari jew tal-organizzazzjoni internazzjonali.

Stat Membru għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni li jagħti taht dan il-paragrafu.

4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, bil-kondizzjoni li jintlaħqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma s-sugġett ta' deċiżjoni arbitrali mehuda qabel id-data li fiha l-persuna jew l-entità msemmija fil-Paragrafu 1 tkun giet elenkata fl-Anness I jew II, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva mogħtija fl-UE, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja infurzabbli fl-Istat Membru kkonċernat, qabel jew wara dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklussivament sabiex jintlaħqu l-pretensjonijiet iggarantiti minn tali deċiżjoni jew rikonoxxuti bħala validi f'tali deċiżjoni, fil-limiti stabbiliti minn liġijiet u regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom tali pretensjonijiet;
- (c) id-deċiżjoni mhijiex għall-benefiċċju ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew II; u

- (d) ir-rikonoxximent tad-deċiżjoni ma jmurx kontra l-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat.

Stat Membru għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu.

5. Il-paragrafu 1 m'għandux jipprevjeni persuna jew entità indikata milli tagħmel pagament dovut taht kuntratt li dahal fis-seħh qabel l-elenkar ta' tali persuna jew entità, bil-kondizzjoni li l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina li l-pagament ma jiġix irċevut direttament jew indirettament minn persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1.

6. Il-paragrafu 1 m'għandux jipprevjeni entità indikata elenkata fl-Anness II, għal perijodu ta' xahrejn wara d-data tan-nomina tagħha, milli tagħmel pagament minn fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati rċevuti minn tali entità wara d-data tan-nomina tagħha, fejn tali pagament huwa dovut taht kuntratt b'rabta mal-finanzjament ta' kummerċ, bil-kondizzjoni li l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina li l-pagament ma jiġix irċevut direttament jew indirettament minn persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1.

7. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għaž-żieda ma' kontijiet iffriżati ta':

- (a) imgħax jew dħul ieħor fuq daww il-kontijiet; jew

- (b) pagamenti dovuti skont kuntratti, ftehimiet jew obbligi li kienu ġew konklużi jew inholqu qabel id-data li fiha dawn il-kontijiet saru soġġetti għal din id-Deċiżjoni,

bil-kondizzjoni li kwalunkwe imgħax, dħul u pagamenti oħrajn bħal dawn jibqgħu soġġetti għall-paragrafu 1.

8. Il-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw għal trasferiment minn jew permezz tal-Bank Ċentrali tas-Sirja ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi rċevuti u ffrizati wara d-data li jkun ġie inkluż fil-lista jew għal trasferiment ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi għal jew permezz tal-Bank Ċentrali tas-Sirja wara d-data li jkun ġie inkluż fil-lista fejn tali trasferiment ikun marbut ma' hlas minn istituzzjoni finanzjarja mhux inkluża fil-lista li jkun dovut b'konnessjoni ma' kuntratt ta' kummerċ speċifiku, dment li l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina, każ b'każ, li l-hlas mhuwiex direttament jew indirettament irċevut minn persuna jew entità msemmija fil-paragrafu 1.

9. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal trasferiment li jsir minn jew permezz tal-Bank Ċentrali tas-Sirja ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati fejn tali trasferiment ikun biex jipprovdi likwidità għall-finanzjament tal-kummerċ lill-istituzzjonijiet finanzjarji taht il-gurisdizzjoni tal-Istati Membri, dment li t-trasferiment ikun ġie awtorizzat mill-Istat Membru rilevanti.

10. Il-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw għat-trasferiment, minn jew permezz ta' entità finanzjarja elenkata fl-Anness I jew II, ta' fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi fejn it-trasferiment ikun relatat ma' hlas minn persuna jew entità mhux elenkata fl-Anness I jew II b'rabta mal-provvediment ta' appoġġ finanzjarju għaċ-ċittadini Sirjani li jkunu qed isegwu edukazzjoni, taħriġ professjonali jew ikunu impenjati f'riċerka akkademika fl-Unjoni, dment li l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina, każ b'każ, li l-hlas ma jasalx direttament jew indirettament għand persuna jew entità msemmija f'paragrafu 1.

11. Il-paragrafi 1 u 2 m'għandhomx japplikaw għal atti jew transazzjonijiet imwettqin, fir-rigward tas-Syrian Arab Airlines, unikament biex iċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom jiġu evakwati mis-Sirja.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI U FINALI

Artikolu 26

L-ebda pretensjoni, inkluża dik għal kumpens jew indennizz jew kwalunkwe pretensjoni oħra ta' dan it-tip, bhal pretensjoni ta' tpaċija, multi jew pretensjoni koperta minn garanzija, pretensjonijiet għal estensjoni jew pagament ta' bond, garanzija finanzjarja, inklużi pretensjonijiet li jirriżultaw minn ittri ta' kreditu jew minn strumenti simili frabta ma' kwalunkwe kuntratt jew transazzjoni li t-twettiq tagħhom kien gie affettwat, direttament jew indirettament, kompletament jew parzjalment, minhabba miżuri koperti minn din id-Deciżjoni, m'għandha tiġi konċessa lill-persuni jew l-entitajiet indikati elenkati fl-Annessi I u II, jew lil kwalunkwe persuna jew entità oħra fis-Sirja, inkluż il-Gvern tas-Sirja, il-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu, jew lil kwalunkwe persuna jew entità li tressaq pretensjoni permezz ta' jew għall-benefiċċju ta' kwalunkwe tali persuna jew entità.

Artikolu 27

1. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi fuq proposta minn Stat Membru jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jstabbilixxi u jemenda l-listi fl-Annessi I u II.

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deciżjoni tiegħu fuq l-elenkar, inklużi r-raġunijiet għal dan, lill-persuna jew lill-entità kkonċernata, jew direttament, jekk l-indirizz tagħha huwa magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' notifika, li tipprovdi lill-persuna jew lill-entità bil-possibbiltà li tippreżenta osservazzjonijiet.

3. Fejn jiġu ppreżentati osservazzjonijiet, jew fejn tiġi ppreżentata evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jeżamina

mill-ġdid id-deciżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna jew l-entità kkonċernata kif mehtieg.

Artikolu 28

1. L-Annessi I u II għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-elenkar tal-persuni u l-entitajiet ikkonċernati.

2. L-Annessi I u II għandhom jinkludu wkoll, fejn disponibbli, l-informazzjoni mehtieġa sabiex jiġu identifikati l-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati. Fir-rigward tal-persuni, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, inklużi l-pseudonimi, id-data u l-post ta' twelid, iċ-ċittadinanza, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.

Artikolu 29

Għandu jiġi pprojbit il-partecipazzjoni, bil-hsieb jew intenzjonata, f'attivitajiet li l-oġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaqbez il-projbizzjonijiet imniżżla f'din id-Deciżjoni.

Artikolu 30

Sabiex jiġi mmassimizzat l-impatt tal-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni, l-Unjoni għandha thegġeġ lil Stati terzi biex jadottaw miżuri restrittivi simili għal dawk imniżżla f'din id-Deciżjoni.

Artikolu 31

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-1 ta' Marzu 2013. Hija għandha tinzamm taht reviżjoni kostanti. Hija għandha tiġġedded, jew tiġi emendata kif adatt, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma ntlahqux.

Artikolu 32

Id-Deciżjoni 2011/782/PESK hija b'dan imhassra.

Artikolu 33

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Novembru 2012.

Għall-Kunsill

Il-President

N. SYLKIOTIS

ANNEX I

Lista ta' persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikoli 24 u 25

A. Persuni

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
1.	Bashar Al-Assad	Data tat-twelid: 11 ta' Settembru 1965; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D1903	President tar-Repubblika; ordna u mexxa r-repressjoni kontra l-manifestanti.	23.5.2011
2.	Maher (magħruf ukoll bhala Mahir) Al-Assad	Data tat-twelid: 8 ta' Diċembru 1967; Passaport diplomatiku Nru 4138	Kmandant tar-raba' Diviżjoni tal-Armata, membru tal-Ba'ath Party Central Command, strongman tal-Gwardja Repubblikana; hu l-President Bashar Al-Assad; responsabbiltà prinċipali tal-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
3.	Ali Mamluk (magħruf ukoll bhala Mamlouk)	Data tat-twelid: 19 ta' Frar 1946; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 983	Kap tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence Sirjana (GID); involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
4.	Atej (magħruf ukoll bhala Atef, Atif) Najib		Qabel kien il-Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika f'Dara'a; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
5.	Hafiz Makhlof (magħruf ukoll bhala Hafez Makhlof)	Data tat-twelid: 2 ta' April 1971; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru 2246	Kurunell u Kap ta' Unità fid-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence, il-Ferġha ta' Damasku; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; qrib ta' Mahir Al-Assad; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
6.	Muhammad Dib Zaytun (magħruf ukoll bhala Mohammed Dib Zeitoun)	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1951; Post tat-twelid: Damasku; Passaport diplomatiku Nru D000001300	Kap tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika; involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti.	9.5.2011
7.	Amjad Al-Abbas		Kap tas-Sigurtà Politika f'Banyas, involut fil-vjolenza kontra d-dimostranti f'Baida.	9.5.2011
8.	Rami Makhlof	Data tat-twelid: 10 ta' Lulju 1969; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru 454224	Negozjant Sirjan; kuġin tal-President Bashar Al-Assad; jikkontrolla l-fondi ta' investiment Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company u jipprovdi finanzjament u appoġġ lir-reġim.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama; Passaport diplomatiku Nru D0005788	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI); involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni civili.	9.5.2011
10.	Jamil Hassan		Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni civili.	9.5.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
11.	Rustum Ghazali	Data tat-twelid: 3 ta' Mejju 1953; Post tat-twelid: Dara'a; Passaport diplomatiku Nru D00000887	Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-Fergħa tal-Kampanja ta' Damasku; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	9.5.2011
12.	Fawwaz Al-Assad	Data tat-twelid: 18 ta' Ġunju 1962; Post tat-twelid: Kerdala; Passaport Nru 88238	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011
13.	Munzir Al-Assad	Data tat-twelid: 1 ta' Marzu 1961; Post tat-twelid: Lattakia; Passaporti Nru 86449 u 842781	Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili bhala parti mill-milizzja ta' Shabiha.	9.5.2011
14.	Asif Shawkat	Data tat-twelid: 15 ta' Jannar 1950; Post tat-twelid: Al-Madehleh, TartOus	Deputat Kap tal-Persunal għas-Sigurtà u r-Reconnaissance; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
15.	Hisham Ikhtiyar	Twieled fl-1941	Kap tal-Uffiċċju tas-Sigurtà Nazzjonali Sirjana; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
16.	Faruq Al Shar'	Data tat-twelid: 10 ta' Diċembru 1938	Viċi President tas-Sirja; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
17.	Muhammad Nasif Khayrbik	Data tat-twelid: 10 ta' April 1937 (jew fl-20 ta' Mejju 1937); Post tat-twelid: Hama; Passaport diplomatiku Nru 0002250	Assistent Viċi President tas-Sirja għall-Affarijiet tas-Sigurtà Nazzjonali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
18.	Mohamed Hamcho	Data tat-twelid: 20 ta' Mejju 1966; Passaport Nru 002954347	Negozjant Sirjan u aġent lokali għal diversi kumpanniji barranin; assoċjat ta' Maher al-Assad, jiggestixxi parti mill-interessi finanzjarji u ekonomiċi tiegħu u jipprovdi finanzjament lir-regim.	23.5.2011
19.	Iyad (magħruf ukoll bhala Eyad) Makhloof	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N001820740	Hu Rami Makhloof u Uffiċjal tal-GID involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
20.	Bassam Al Hassan		Konsulent Presidenzjali għall-Affarijiet Strateġiċi; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati responsabbli għall-involviment militari fil-vjolenza kontra d-dimostranti paċifiċi.	23.5.2011
22.	Ihab (magħruf ukoll bhala Ehab, Iehab) Makhloof	Data tat-twelid: 21 ta' Jannar 1973; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Nru N002848852	President ta' Syriatel, li jhallas 50 % tal-profitti tiegħu lill-gvern Sirjan permezz tal-kuntratt ta' liċenzja tiegħu.	23.5.2011
23.	Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	Twieled fl-1951 jew fl-1946; Post tat-twelid: Kerdaha	Kap tal-protezzjoni presidenzjali; involut fi vjolenza kontra d-dimostranti; prim kuġin tal-President Bachar Al-Assad.	23.6.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
24.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Direttur tal-Military Housing Establishment; sors ta' finanzjament ghar-regim; prim kuġin tal-President Bachar Al-Assad.	23.6.2011
25.	Kmandant Brigadier Mohammad Ali Jafari (maghruf ukoll bhala Ja'fari, Aziz; maghruf ukoll bhala Jafari, Ali; maghruf ukoll bhala Jafari, Mohammad Ali; maghruf ukoll bhala Ja'fari, Mohammad Ali; maghruf ukoll bhala Jafari-Naja-fabadi, Mohammad Ali);	Data tat-twelid: 1 ta' Settembru 1957; Post tat-twelid: Yazd, Iran	Kmandant Ġenerali tar-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-regim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
26.	Maġġur Ġeneral Qasem Soleimani (maghruf ukoll bhala Qasim Soleimany)		Kmandant tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan - IRGC Qods involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-regim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (maghruf ukoll bhala Taeb, Hassan; maghruf ukoll bhala Taeb, Hosein; maghruf ukoll bhala Taeb, Hossein; maghruf ukoll bhala Taeb, Hussayn; maghruf ukoll bhala Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Twieled fl-1963; Post tat-twelid: Tehran, Iran	Viċi Kmandant għall-Intelligence tal-Revolutionary Guard Corps Iranjan involut fil-forniment tat-tagħmir u l-appoġġ biex jgħin lir-regim tas-Sirja jrażżan il-protesti fis-Sirja.	23.6.2011
28.	Khalid Qaddur		Soċju kummerċjali mill-qrib ta' Maher Al-Assad. Sors ta' finanzjament ghar-regim	23.6.2011
29.	Ra'if Al-Quwatly (maghruf ukoll bhala Ri'af Al-Quwatli maghruf ukoll bhala Raef Al-Kouatly)		Assoċjat fin-negozju ma' Maher Al-Assad u responsabbli għall-ġestjoni ta' xi whud mill-interessi tan-negozju tiegħu; Sors ta' finanzjament ghar-regim.	23.6.2011
30.	Mohammad Mufleh		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana tal-belt ta' Hama, involut fir-repressjoni kontra l-manifestanti.	1.8.2011
31.	Maġġur Ġeneral Tawfiq Younes		Kap tad-Dipartiment ghas-Sigurtà Interna tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali; involut fil-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.8.2011
32.	Is-Sur Mohammed Makhlof (maghruf ukoll bhala Abu Rami)	Data tat-twelid: 19.10.1932; Post tat-twelid: Latakia, Sirja	Soċju mill-qrib u z-ziju matern ta' Bashar u Mahir al-Assad Soċju fin-negozju u missier Rami, Ihab u Iyad Makhlof.	1.8.2011
33.	Ayman Jabir	Post tat-twelid: Latakia	Soċju ta' Mahir al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili u l-koordinazzjoni tal-grupp tal-milizzja ta' Shabiha	1.8.2011
34.	Hayel Al-Assad		Assistent ta' Maher Al-Assad, Kap tal-unità tal-pulizija militari tar-raba' diviżjoni tal-armata, involuta fir-repressjoni.	23.8.2011
35.	Ali Al-Salim		Direttur tal-uffiċċju tal-provvisti tal-Ministeru Sirjan tad-Difiża, punt ta' dhul għall-armi kollha li jaslu għall-armata Sirjana.	23.8.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Kuġin ta' Bashar Al-Assad; preċedentement kap tal-kumpannija 'Nizar Oilfield Supplies'	Qrib hafna ta' uffiċjali ewlenin tal-Gvern. Jiffinanzja lil Shabiha fir-reġjun ta' Latakia.	23.8.2011
37.	Brigadier Ġeneral Rafiq Shahadah		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) Fergħa 293 (Affarijiet Interni) f'Damasku. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Damasku. Konsulent għall-President Bashar Al-Assad għal kwistjonijiet strateġiċi u ta' intelligence militari.	23.8.2011
38.	Brigadier Ġeneral Jamea Jamea (Jami Jami)		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Dayr az-Zor. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f' Dayr az-Zor u Alboukamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Twieled fl-1935; Post tat-twelid: Aleppo	Deputat Viċi Ministru, eks Ministru tad-Difża, Mibghut Speċjali tal-President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
40.	Muhammad Said Bukhaytan		Assistent Segretarju Reġjonali tal-Partit Soċjalista Gharbi ta' Ba'ath sa mill-2005. Minn 2000-2005 Direttur għas-sigurtà nazzjonali tal-partit reġjonali ta' Ba'ath. Eks Gvernatur ta' Hama (1998-2000). Soċju mill-qrib tal-President Bashar Al-Assad u Maher Al-Assad. Kien jiehu deċiżjonijiet fir-reġim dwar ir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
41.	Ali Douba		Responsabbli għall-qtil f'Hama fl-1980, ġie msejjaħ lura f'Damasku bħala konsulent speċjali għall-President Bashar Al-Assad.	23.8.2011
42.	Brigadier Ġeneral Nawful Al-Husayn		Kap tal-Fergħa tal-Intelligence Militari Sirjana (SMI) ta' Idlib. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fil-provincja ta' Idlib.	23.8.2011
43.	Brigadier Husam Sukkar		Konsulent Presidenzjali dwar Affarijiet ta' Sigurtà. Konsulent Presidenzjali għar-repressjoni u l-vjolenza tal-aġenziji ta' sigurtà kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.8.2011
44.	Brigadier Ġeneral Muhammed Zamrini		Kap ta' Fergħa għall-Intelligence Militari Sirjana (SMI) f'Homs. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili f'Homs.	23.8.2011
45.	Logutenent Ġeneral Munir Adanov (Adnuf)		Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali, Operazzjonijiet u Tahriġ għall-Armata Sirjana. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
46.	Brigadier Ġeneral Ghassan Khalil		Kap tal-Ferġha tal-Infommazzjoni tad-Direttorat tal-Intelligence Ġenerali (GID). Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja.	23.8.2011
47.	Mohammed Jabir	Post tat-twelid: Latakia	Il-milizzja ta' Shabiha. Soċju ta' Maher Al-Assad għall-milizzja ta' Shabiha. Involut direttament fir-repressjoni u l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili u fil-koordinazzjoni tal-gruppi tal-milizzja ta' Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir Hassan		Soċju kummerċjali mill-qrib ta' Maher Al-Assad. Magħruf għall-appoġġ ekonomiku tar-reġim Sirjan.	23.8.2011
49.	Fares Chehabi (magħruf ukoll bhala Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Iben Ahmad Chehabi; Data tat-twelid: 7 ta' Mejju 1972	President tal-Kamra tal-Kummerċ u tal-industrija ta' Aleppo. Vici President ta' Cham Holding. Jipprovdni appoġġ ekonomiku lir-reġim Sirjan.	2.9.2011
50.	Tarif Akhras	Data tat-twelid: 2 ta' Ġunju 1951; Post tat-twelid: Homs, Sirja; Passaport Sirjan Nru 0000092405	Negozjant prominenti li jibbenefika minn u jappoġġa lir-reġim. Fundatur tal-Akhras Group (prodotti, kummerċ, ipproċessar u loġistika) u ex President għall-Kamra tal-Kummerċ ta' Homs. Relazzjonijiet ta' negozju mill-qrib mal-familja tal-President Al-Assad. Membru tal-Bord tal-Federazzjoni tal-Kamra tal-Kummerċ Sirjana. Ipprovdna bini industrijali u residenzjali għal kampijiet ta' detenzjoni improvviżati, kif ukoll appoġġ loġistiku għar-reġim (xarabanks u tankijiet tat-tagħbija)	2.9.2011
51.	Issam Anbouba	President ta' Anbouba for Agricultural Industries Co.; Twieled fl-1952; Post tat-twelid: Homs, Sirja	Jipprovdni appoġġ finanzjarju għall-apparat ripressiv u għall-gruppi paramilitari li jużaw il-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili fis-Sirja. Jipprovdni proprjetà (binjiet, imħażen) għal ċentri ta' detenzjoni improvviżati. Għandu relazzjonijiet finanzjarji ma' uffiċjali għoljin Sirjani.	2.9.2011
52.	Mazen al-Tabba	Data tat-twelid: 01.01.1958; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru 004415063 li jiskadi fis-06.05.2015	Soċju kummerċjali ta' Ihab Makhlof u Nizar al-Assad (sar soġġett għal sanzjonijiet fit-23.8.2011); ko-proprjetarju, flimkien ma' Rami Makhlof, tal-kumpanija tal-kambju monetarju Al-Diyar lil-Saraafa (magħrufa wkoll bhala Diar Electronic Services), li tappoġġa l-politika tal-Bank Ċentrali tas-Sirja.	23.3.2012
53.	Adib Mayaleh	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Daraa	Adib Mayaleh huwa responsabbli għall-għoti ta' appoġġ ekonomiku u finanzjarju lir-reġim Sirjan permezz tal-funzjoni tiegħu bhala Gvernatur tal-Bank Ċentrali tas-Sirja.	15.5.2012
54.	Maġġur Ġeneral Jumah Al-Ahmad		Kmandant tal-Forzi Speċjali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
55.	Kurunell Lu'ai al-Ali		Kap tal-Intelligence Militari Sirjana, Fergħa ta' Dara'a. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostranti f'Dara'a.	14.11.2011
56.	Logutenent Ġeneral Ali Abdullah Ayyub		Kap Deputat tal-Persunal Ġenerali (Persunal u Manodopera). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
57.	Logutenent Ġeneral Jasim al-Furayj		Kap tal-Persunal Ġenerali. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
58.	Ġeneral Aous (Aws) Aslan	Twieled fl-1958	Kap ta' Battaljun fi hdan il-Gwardja Repubblikana. Persuna viċin Maher al-Assad u tal-President al-Assad. Involut fir-repressjoni kontra l-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011
59.	Ġeneral Ghassan Belal		Ġeneral Kmandant tal-uffiċċju riżervat tar-Raba' Diviżjoni. Konsulent ta' Maher al-Assad u koordinatur tal-operazzjonijiet ta' sigurtà. Responsabbli għar-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili madwar is-Sirja.	14.11.2011
60.	Abdullah Berri		Kap tal-milizzji tal-familja Berri. Responsabbli għall-milizzji progovernattivi involuti fir-repressjoni tal-popolazzjoni ċivili f'Aleppo.	14.11.2011
61.	George Chaoui		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
62.	Maġġur Ġeneral Zuhair Hamad		Viċi Kap tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011
63.	Amar Ismael		Kap Ċivili tal-Armata elettronika Sirjana (servizz ta' informazzjoni intelligence tal-forza tal-art). Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
64.	Mujahed Ismail		Membru tal-Armata elettronika Sirjana. Ipparteċipa fir-repressjoni vjolenti u inkoraġġixxa l-vjolenza kontra l-popolazzjoni ċivili madwar it-territorju Sirjan.	14.11.2011
65.	Maġġur Ġeneral Nazih		Viċi Direttur tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
66.	Kifah Moulhem		Kmandant ta' battaljun fi ħdan ir-raba' diviżjoni. Responsabbli għar-repressjoni vjolenti kontra l-popolazzjoni civili f'Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Maġġur Ġeneral Wajih Mahmud		Kmandant tat-18-il Diviżjoni Armata. Responsabbli għall-vjolenza kontra d-dimostranti f'Homs.	14.11.2011
68.	Bassam Sabbagh	Data tat-twelid: 24 ta' Awwissu 1959; Post tat-twelid: Damasku; Indirizz: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damasku; Passaport Sirjan Nru 004326765 mahruġ fit-2 ta' Novembru 2008, validu sa Novembru 2014.	Kunsillier legali u finanzjarju u jiġġestixxi l-affarijiet ta' Rami Makhlof u ta' Khaldoun Makhlof. Involut ma' Bashar al-Assad fil-finanzjament ta' proġett ta' bini f'Latakia. Jagħti appoġġ finanzjarju lir-reġim.	14.11.2011
69.	Ġeneral Logotenent Mustafa Tlass		Kap Viċi Kap tal-Persunal Ġenerali (Loġistika u Provvisti). Responsabbli għall-użu ta' vjolenza kontra dimostranti madwar is-Sirja.	14.11.2011
70.	Maġġur Ġeneral Fu'ad Tawil		Viċi Kap tal-Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Responsabbli għall-użu ta' vjolenza madwar is-Sirja u mill-intimidazzjoni u t-tortura ta' dimostranti.	14.11.2011
71.	Bushra Al-Assad (magħrufa ukoll bhala Bushra Shawkat)	Data tat-twelid: 24.10.1960	Oħt Bashar Al-Assad, u mart Asif Shawkat, Deputat Kap tal-Persunal għas-Sigurtà u t-Tkixxif. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan Bashar Al-Assad u persuni oħra fil-qalba tar-reġim Sirjan, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
72.	Asma Al-Assad (magħrufa wkoll bhala Asma Fawaz Al Akhras)	Data tat-twelid: 11.08.1975; Post tat-twelid: Londra, Renju Unit; Nru tal passaport: 707512830, jiskadi fit-22.9.2020; Kunjom tax-xbubija: Al Akhras	Mart Bashar Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan Bashar Al-Assad, hija tibbenefika mir-Reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012
73.	Manal Al-Assad (magħrufa wkoll bhala Manal Al Ahmad)	Data tat-twelid: 02.02.1970; Post tat-twelid: Damasku; Passaport Sirjan Nru: 0000000914; Kunjom tax-xbubija: Al Jadaan	Konjuġi ta' Maher Al-Assad, u b'hekk tibbenefika minn, u assoċjata mill-qrib mar-reġim.	23.3.2012
74.	Anisa Al-Assad (magħrufa wkoll bhala Anisah Al-Assad)	Twieldet fl-1934; Kunjom tax-xbubija: Makhlof	Omm il-President Al-Assad. Minhabba r-relazzjoni personali mill-qrib u r-relazzjoni finanzjarja intrinsika mal-President Sirjan, Bashar Al Assad, hija tibbenefika mir-reġim Sirjan u hija assoċjata miegħu.	23.3.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
75.	Logutenent Ġeneral Fahid Al-Jassim		Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
76.	Maġġur Ġeneral Ibrahim Al-Hassan		Viċi Kap tal-Persunal. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
77.	Brigadier Khalil Zghraybih		L-14-il Diviżjoni. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
78.	Brigadier Ali Barakat		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
79.	Brigadier Talal Makhlef		Il-103 Brigata tad-Diviżjoni tal-Gwardja Repubblikana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
80.	Brigadier Nazih Hassun		Intelligence tal-Forza tal-Ajru Sirjana. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
81.	Kaptan Maan Jdiid		Gwardja Presidenzjali. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
82.	Muhamamd Al-Shaar		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
83.	Khalid Al-Taweel		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath Fayad		Diviżjoni tas-Sigurtà Politika. Uffiċjal militari involut fil-vjolenza f'Homs.	1.12.2011
85.	Brigadier Ġeneral Jawdat Ibrahim Safi	Kmandant tal-154 Riġment	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhawi ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
86.	Maġġur Ġeneral Muhammad Ali Durgham	Kmandant fir-4 Diviżjoni	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Damasku u l-inhawi ta' madwaru, inkluż f'Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh u Duma.	23.1.2012
87.	Maġġur Ġeneral Ramadan Mahmoud Ramadan	Kmandant tal-35 Riġment ta' Forzi Speċjali	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Baniyas u Deraa.	23.1.2012
88.	Brigadier Ġeneral Ahmed Yousef Jarad	Kmandant tal-132 Brigata	Ordna lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Deraa, inkluż bl-użu ta' mitraljatriċi u kanuni ta' kontra l-ajruplani.	23.1.2012
89.	Maġġur Ġeneral Naim Jasem Suleiman	Kmandant tat-3 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012
90.	Brigadier Ġeneral Jihad Mohamed Sultan	Kmandant tal-65 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Douma.	23.1.2012
91.	Maġġur Ġeneral Fo'ad Hamoudeh	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Idlib	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Idlib fil-bidu ta' Settembru 2011.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
92.	Maġġur Ġeneral Bader Aqel	Kmandant tal-Forzi Speċjali	Ta ordnijiet lis-soldati biex jiġbru l-katavri u jagħtuhom lill-mukhabarat u responsabbli għall-vjolenza f'Bukamal.	23.1.2012
93.	Brigadier Ġeneral Ghassan Afif	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs, Baniyas u Idlib.	23.1.2012
94.	Brigadier Ġeneral Mohamed Maaruf	Kmandant mill-45 Riġment	Kmandant tal-operazzjonijiet militari f'Homs. Ta ordnijiet għal sparar fuq dimostranti f'Homs.	23.1.2012
95.	Brigadier Ġeneral Yousef Ismail	Kmandant tal-134 Brigata	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw lejn djar u nies fuq il-bjut waqt funeral f'Talbiseh għal dimostranti maqtula l-jum ta' qabel.	23.1.2012
96.	Brigadier Ġeneral Jamal Yunes	Kmandant tal-555 Riġment	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigadier Ġeneral Mohsin Makhoulouf		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigadier Ġeneral Ali Dawwa		Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti f'Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigadier Ġeneral Mohamed Khaddor	Kmandant tal-106 Brigata, Gwardja Presidenzjali	Ta ordnijiet lit-truppi biex isawtu d-dimostranti bil-bsaten u mbagħad jarrestawhom. Responsabbli għar-repressjoni ta' dimostranti paċifiċi f'Douma.	23.1.2012
100.	Maġġur Ġeneral Suheil Salman Hassan	Kmandant tal-5 Diviżjoni	Ta ordnijiet lit-truppi biex jisparaw fuq dimostranti fil-Governorat ta' Deraa.	23.1.2012
101.	Wafiq Nasser	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Suwayda (Dipartiment tal-Intelligence Militari)	Bħala Kap tal-ferġha ta' Suwayda tad-Dipartiment għall-Intelligence Militari, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrarji u tortura ta' detenuti f'Suwayda.	23.1.2012
102.	Ahmed Dibe	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali)	Bħala Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Ġenerali, responsabbli għal detenzjonijiet arbitrarji u tortura ta' detenuti f'Deraa.	23.1.2012
103.	Makhmoud al-Khattib	Kap tal-Ferġha Investigattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bħala l-Kap tal-Ferġha Investigattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti.	23.1.2012
104.	Mohamed Heikmat Ibrahim	Kap tal-Ferġha Operattiva (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bħala l-Kap tal-Ferġha Operattiva tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti.	23.1.2012
105.	Nasser Al-Ali (magħruf ukoll bħala Brigadier Ġeneral Nasr al-Ali)	Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa (Direttorat għas-Sigurtà Politika)	Bħala l-Kap tal-Ferġha Reġjonali ta' Deraa tad-Direttorat għas-Sigurtà Politika, responsabbli għad-detenzjoni u t-tortura tad-detenuti. Minn April 2012 huwa l-Kap tas-sit ta' Deraa tad-Direttorat tas-Sigurtà Politika (ex-kap tal-ferġha ta' Homs).	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
106.	Mehran (jew Mahran) Khwanda	Proprietaru tal-kumpannija tat-trasport Qadmous Transport Co.; Data tat-twelid: 11.05.1938; Passaporti: Nru 3298 858, li skada fid-09.05.2004; Nru 001452904, li skada fid-29.11.2011; Nru 006283523, li ser jiskadi fit-28.06.2017	Jagħti appoġġ loġistiku għar-repressjoni vjolenti eżerċitata kontra l-popolazzjoni ċivili fiż-żoni ta' azzjoni tal-milizzja favur il-gvern involuti fil-vjolenza (shabihās).	23.1.2012
107.	Dr. Wael Nader Al -Halqi	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Daraa	Prim Ministru u ex-Ministru tas-Saħħa. Bħala Prim Ministru, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
108.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (magħruf ukoll bħala Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Aleppo	Ministru tal-Intern. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
109.	Dr. Mohammad Al-Jleilati	Twieled fl-1945; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Finanzi. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
110.	Imad Mohammad Deeb Khamis (magħruf ukoll bħala Imad Mohammad Dib Khamees)	Data tat-twelid: 1 ta' Awwissu 1961; Post tat-twelid: viċin Damasku	Ministru tal-Elettriku. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
111.	Omar Ibrahim Ghalawanji	Twieled fl-1954; Post tat-twelid: TartOus	Viċi Prim Ministru għall-Affarijiet tas-Servizzi, Ministru tal-Amministrazzjoni Lokali. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
112.	Joseph Suwaid (magħruf ukoll bħala Joseph Jergi Sweid)	Twieled fl-1958 Post tat-twelid: Damasku	Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
113.	Eng Hussein Mahmoud Farzat (magħruf ukoll bħala: Hussein Mahmud Farzat)	Twieled fl-1957 Post tat-twelid: Hama	Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
114.	Mansour Fadlallah Azzam (magħruf ukoll bħala Mansur Fadl Allah Azzam)	Twieled fl-1960; Post tat-twelid: Provinċja ta' Sweida	Ministru għall-Affarijiet tal-Presidenza. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
115.	Dr. Emad Abdul-Ghani Sabouni (magħruf ukoll bħala Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Twieled fl-1945; Post tat-twelid: Damasku	Ministru tat-Telekomunikazzjoni u t-Teknoloġija. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
116.	Ġeneral Ali Habib Mahmoud	Twieled fl-1939; Post tat-twelid: TartOus	Ex-Ministru tad-Difiża. Assocjat mar-reġim Sirjan u l-militar Sirjan, u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.8.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
117.	Tayseer Qala Awwad	Twieled fl-1943; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Ġustizzja. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
118.	Dr Adnan Hassan Mahmoud	Twieled fl-1966; Post tat-twelid: TartOus	Ex-Ministru tal-Infommazzjoni. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.9.2011
119.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Aleppo	Ex-Ministru tal-ekonomija u l-Kummerċ. Assoċjat mar-reġim Sirjan u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	1.12.2011
120.	Sufian Allaw	Twieled fl-1944; Post tat-twelid: al-Bukamal, Deir Ezzor	Ex-Ministru taż-Żejt u r-Riżorsi Minerali. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
121.	Dr Adnan Slakho	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Damasku	Ex-Ministru tal-Industrija. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
122.	Dr. Saleh Al-Rashed	Twieled fl-1964; Post tat-twelid: Provinċja ta' Aleppo	Ex-Ministru tal-Edukazzjoni. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
123.	Dr. Fayssal Abbas	Twieled fl-1955; Post tat-twelid: Provinċja ta' Hama	Ex-Ministru tat-Trasport. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	27.2.2012
124.	Ghiath Jeraatli	Twieled fl-1950; Post tat-twelid: Salamiya	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
125.	Yousef Suleiman Al- Ahmad	Twieled fl-1956; Post tat-twelid: Hasaka	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
126.	Hassan al-Sari	Twieled fl-1953; Post tat-twelid: Hama	Ex-Ministru tal-Istat. Assoċjat mar-reġim u r-repressjoni vjolenti tiegħu kontra l-popolazzjoni ċivili.	23.3.2012
127.	Bouthaina Shaaban (magħruf ukoll bhala Buthaina Shaaban)	Twieled fl-1953; Homs, Sirja	Konsulent dwar il-Politika u l-Media għall-President minn Lulju 2008 'l quddiem u bhala tali assoċjat mat-trażzin vjolenti tal-popolazzjoni.	26.6.2012
128.	Brigadier Ġeneral Sha'afiq Masa		Direttur tal-fergħa 215 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti. Involut fir-repressjoni taċ-ċittadini.	24.7.2012
129.	Brigadier Ġeneral Burhan Qadour		Direttur tal-fergħa 291 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
130.	Brigadier Ġeneral Salah Hamad		Viċi Direttur tal-Fergħa 291 tas-Servizzi tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
131.	Brigadier Ġeneral Muhammad (jew: Mohammed) Khallouf (maghruf ukoll bhala Abou Ezzat)		Direttur tal-fergħa 235 imsejha "Palestina" (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art, li tinsab fil-qalba tal-mezzi repressivi tal-armata. Involut direttament fir-repressjoni tal-avversarji. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
132.	Maġġur Ġeneral Riad al-Ahmed		Viċi Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Art. Responsabbli mit-tortura u mill-qtil ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
133.	Brigadier Ġeneral Abdul Salam Fajr Mahmoud		Direttur tal-fergħa ta' Bab Touma (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
134.	Brigadier Ġeneral Jawdat al-Ahmed		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
135.	Colonel Qusay Mihoub		Direttur tal-fergħa ta' Deraa (mibgħut minn Damasku għal Deraa fil-bidu tar-rewwixti f'din il-belt) tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
136.	Kurunell Suhail Al-Abdullah		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
137.	Brigadier Ġeneral Khudr Khudr		Direttur tal-fergħa ta' Lattaquié tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
138.	Brigadier Ġeneral Ibrahim Ma'ala		Direttur tal-fergħa 285 (Damasku) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali (issostitwixxa l-Brigadier Hussam Fendi fl-aħħar tal-2011). Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
139.	Brigadier Ġeneral Firas Al-Hamed		Direttur tal-fergħa 318 (Homs) tas-Servizz tal-Intelligence Ġenerali. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
140.	Brigadier Ġeneral Hussam Luqa		Direttur tal-fergħa ta' Homs sa minn April 2012 (suċċessur tal-Brigadier Nasr al-Ali) tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
141.	Brigadier Ġeneral Taha Taha		Responsabbli mis-sit tal-fergħa ta' Lattaquié tat-Tmexxija tas-Sigurtà Politika. Responsabbli mit-tortura ta' avversarji detenuti.	24.7.2012
142.	Bassel Bilal		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
143.	Ahmad Kafan		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
144.	Bassam al-Misri		Uffiċjal tal-pulizija fil-habs ċentrali ta' Idlib; Involut direttament f'atti ta' tortura fuq avversarji detenuti tal-habs ċentrali ta' Idlib.	24.7.2012
145.	Ahmed al-Jarrouché	Twieled fl-1957	Kap tal-fergħa esterna tal-Intelligence Ġenerali (fergħa 279). Bħala tali, huwa responsabbli mill-mezzi tal-Intelligence Ġenerali fl-ambaxxati Sirjani. Involut direttament fir-repressjoni mill-awtoritajiet Sirjani tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012
146.	Michel Kassouha (magħruf ukoll bħala Ahmed Salem; magħruf ukoll bħala Ahmed Salem Hassan)	Data tat-twelid: 1 ta' Frar 1948	Membru tas-servizzi ta' sigurtà Sirjana sa mill-bidu tas-snin 1970, huwa involut fil-ġlieda kontra l-avversarji fi Franza u fil-Germanja. Sa minn Marzu 2006, huwa responsabbli mir-relazzjonijiet tal-Fergħa 273 tal-Intelligence Ġenerali Sirjana. Uffiċjal tat-Tmexxija storiku, huwa qrib tad-Direttur tal-Intelligence Ġenerali Ali Mamlouk, wiehed mill-uffiċjali ewlenin tas-sigurtà tar-reġim, soġġett għal miżuri restrittivi mill-UE sa mid-9 ta' Mejju 2011. Jappoġġa direttament ir-repressjoni mir-reġim tal-avversarji u huwa b'mod partikolari inkarigat mir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana barra mill-pajjiż.	24.7.2012
147.	Ġeneral Ghassan Jaoudat Ismail	Data tat-twelid: 1960 Post tal-orijini: Derikish, reġjun ta' Tartous	Responsabbli mill-fergħa tal-missjonijiet tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li f'kooperazzjoni mal-fergħa tal-operazzjonijiet speċjali, tmexxi t-truppi elite tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li għandhom rwol importanti fir-repressjoni mir-reġim. Bħala tali Ghassan Jaoudat Ismail jagħmel parti mir-responsabbli militari li jwettqu direttament ir-repressjoni mir-reġim kontra l-oppożizzjoni.	24.7.2012
148.	Ġeneral Amer al-Achi (magħruf ukoll bħala Amis al Ashi; magħruf ukoll bħala Ammar Achi; magħruf ukoll bħala Amer Ashi)		Gradwat mill-iskola militari ta' Aleppo, Kap tal-fergħa tal-intelligence tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru (sa mill-2012), qrib ta' Daoud Rajah, Ministru tad-difiża Sirjan. Permezz tal-funzjonijiet tiegħu fis-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, Amer al-Achi huwa involut fir-repressjoni tal-oppożizzjoni Sirjana.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
149.	Ġeneral Mohammed Ali Nasr (jew: Mohammed Ali Naser)	Twieled madwar l-1960.	Qrib ta' Maher Al Assad, wiehed mill-aħwa ż-żgħar tal-President. Għamel il-parti l-kbira tal-karriera tiegħu fil-Gwardja Repubblikana. Fl-2010 ingħaqad mal-fergħa interna (jew il-fergħa 251) tad-Direttorat Ġenerali tal-Intelligence, li huwa responsabbli għall-għieda kontra l-oppożizzjoni politika. Bħala wiehed mill-uffiċjali anzjani tiegħu, il-Ġeneral Mohammed Ali huwa involut direttament fir-repressjoni kontra l-avversarji.	24.7.2012
150.	Ġeneral Issam Hallaq		Kap tal-Istat-Maġġur tal-Armata tal-Ajru sa mill-2010. Jikkmanda l-operazzjonijiet tal-ajru kontra l-avversarji.	24.7.2012
151.	Ezzedine Ismael	Twieled f'nofs is-snin 1940 (probabbilment 1947); Post tat-twelid: Bastir. Reġjun ta' Jableh	Ġeneral irtirat u uffiċjal tat-tmexxija storiku tas-Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-Ajru, li kien il-kap tagħha fil-bidu tas-snin 2000. Inhatar kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President 2006. Bħala kunsillier politiku u tas-sigurtà tal-President Sirjan, Ezzedine Ismael huwa involut fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
152.	Samir Joumaa (maghruf ukoll bħala Abou Sami)	Twieled madwar l-1962	Ilu madwar 20 sena direttur tal-kabinett ta' Mohammad Nassif Kheir Bek, wiehed mill-kunsillieri tas-sigurtà ewlenin ta' Bachar al-Assad (li għandu uffiċjalment il-kariga ta' vici tal-Vici President Farouk al-Sharaa). Il-fatt li huwa qrib ta' Bachar al-Asad u Mohammed Nassif Kheir Bek jinvolti lil Samir Joumaa fil-politika repressiva mir-reġim kontra l-avversarji.	24.7.2012
153.	Dr. Qadri Jameel		Vici Prim Ministru tal-Affarijiet Ekonomiċi, Ministru tal-Kummerċ Domestiku u l-Harsien tal-Konsumatur. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
154.	Waleed Al Mo'alleem		Vici Prim Ministru, Ministru tal-Affarijiet Barranin u ta' Persuni li qed Jgħixu Barra minn Pajjiżhom. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
155.	Maġġur Ġeneral Fahd Jassem Al Freij		Ministru tad-Difiża u kmandant militari. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
156.	Dr. Mohammad Abdul Sattar Al Sayed		Ministru tad-Doti Reliġjużi. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
157.	Eng. Hala Mohammad Al Nasser		Ministru tat-Turiżmu. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
158.	Eng. Bassam Hanna		Ministru tar-Riżorsi tal-Ilma. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
159.	Eng. Subhi Ahmad Al Abdallah		Ministru tal-Agricoltura u r-Riforma Agrarjana. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
160.	Dr. Mohammad Yahiya Mo'alla		Ministru tal-Edukazzjoni Għolja. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
161.	Dr. Hazwan Al Wez		Ministru tal-Edukazzjoni. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
162.	Dr. Mohamad Zafer Mohabak		Ministru tal-Ekonomija u l-Kummerċ Barrani. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
163.	Dr. Mahmud Ibraheem Sa'iid		Ministru tat-Trasport. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
164.	Dr. Safwan Al Assaf		Ministru tad-Djar u l-Iżvilupp Urban. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
165.	Eng. Yasser Al Siba'ii		Ministru tax-Xogħlijiet Pubbliċi. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
166.	Eng Sa'iid Ma'thi Hneidi		Ministru taż-Żejt u r-Riżorsi Minerali. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012
167.	Dr. Lubana Mushaweh		Ministru tal-Kultura. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni civili.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
168.	Dr. Jassem Mohammad Zakaria		Ministru tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
169.	Omran Ahed Al Zu'bi		Ministru tal-Infommazzjoni. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
170.	Dr. Adnan Abdo Al Sikhny		Ministru tal-Industrija. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
171.	Najm Hamad Al Ahmad		Ministru tal-Ġustizzja. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
172.	Dr. Abdul Salam Al Nayef		Ministru tas-Saħħa. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
173.	Dr. Ali Heidar		Ministru tal-Istat għall-Kwistjonijiet Nazzjonali ta' Rikonċiljazzjoni. Bħala Ministru tal-Gvern, jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
174.	Dr. Nazeera Farah Sarkees		Ministru tal-Istat għall-Affarijiet Ambjentali. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
175.	Mohammad Turki Al Sayed		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
176.	Najm-eddin Khreit		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
177.	Abdullah Khaleel Hussein		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
178.	Jamal Sha'ban Shaheen		Ministru tal-Istat. Bħala Ministru tal-Gvern jikkondividi r-responsabbiltà għar-repressjoni vjolenti tar-reġim kontra l-popolazzjoni ċivili.	16.10.2012
179.	Suleiman Maarouf (magħruf ukoll bħala: Suleiman Maarouf, Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Passaport: għandu passaport tar-Renju Unit	Negozjant qrib tal-familja tal-President Al-Assad. Għandu ishma fl-istazzjon televiżiv elenkat Dounya TV. Qrib ta' Muhammad Nasif Khayrbik, li ġie indikat. Jappoġġa lir-reġim Sirjan.	16.10.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
180.	Razan Othman	Mart Rami Makhlof, bint Walif Othman; Data tat-twelid: 31 ta' Jannar 1977; Post tat-twelid: gvernaturat ta' Latakia; Nru tal-ID: 06090034007	Hija għandha relazzjonijiet personali u finanzjarji mill-qrib ma' Rami Makhlof, kuġin tal-president Bashar Al-Assad u finanzjatur prinċipali tar-reġim, li ġie indikat. Bhala tali, hija assoċjata mar-reġim Sirjan, u qed tibbenefika minnu.	16.10.2012

B. Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
1.	Bena Properties		Ikkontrollata minn Rami Makhlof; jipprovdi finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (pseudonomu Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damasku; Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Fax: 963 933333149	Ikkontrollata minn Rami Makhlof; jipprovdi finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
3.	Hamcho International (magħruf ukoll bhala Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damasku; Tel.: 963 112316675 Fax: 963 112318875 Website: www.hamshointl.com Posta elettronika: info@hamshointl.com u hamshogroup@yahoo.com	Taht il-kontroll ta' Mohammad Hamcho jew Hamsho; jipprovdi finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (pseudonomu MILIHOUSE)		Kumpannija ta' xoghlijiet pubbliċi taht il-kontroll ta' Riyad Shalish u l-Ministeru tad-Difiża. Tipprovdi finanzjament għar-reġim.	23.6.2011
5.	Direttorat tal-Politika ta' Sigurtà		Aġenzija tal-Istat Sirjan involuta direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
6.	Direttorat tal-Intelligence Ġenerali		Aġenzija tal-Istat Sirjan involuta direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
7.	Direttorat tal-Intelligence Militari		Aġenzija tal-Istat Sirjan involuta direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
8.	Servizz tal-Intelligence tal-Armata tal-ajru		Aġenzija tal-Istat Sirjan involuta direttament fir-repressjoni.	23.8.2011
9.	Il-Forza Qods tal-IRGC (magħrufa wkoll bhala l-Forza Qods tal-IRGC)	Teheran, Iran	Il-Forza Qods (jew Quds) hija taqsima esperta tal-Korp tal-Gwardjani tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC). Il-Forza Qods hija involuta fil-forniment ta' taġmhir u appoġġ biex tghin lir-reġim tas-Sirja jrażżan protesti fis-Sirja. Il-Forza Qods tal-IRGC ipprovdiet assistenza teknika, taġmhir u appoġġ lis-servizzi tas-sigurtà Sirjani biex irazznu movimenti ta' protesti ċivili.	23.8.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
10.	Mada Transport	Sussidjarja ta' Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O.Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Entità ekonomika li tiffinanzja r-reġim.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group	Sussidjarja ta' Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, P.O.Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Entità ekonomika li tiffinanzja r-reġim.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr. Damasku P.O. Box: 2337 Damasku Repubblika Gharbija Sirjana; Tel.: (+963) 11 2456777 u 2218602 Fax: (+963) 11 2237938 u 2211186 Posta elettronika tal-bank: Publicrelations@reb.sy, Website: www.reb.sy	Bank proprjetà tal-gvern li jipprovi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	2.9.2011
13.	Addounia TV (maghrufa wkoll bhala Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Website: http://www.addounia.tv	Addounia TV iċċitat il-vjolenza kontra l-popolazzjoni civili fis-Sirja.	23.9.2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq - Sirja P.O Box 9525; Tel.: +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Fax: +963 (11) 673 1274 Posta elettronika: info@chamholding.sy Website: www.chamholding.sy	Ikkontrollata minn Rami Makhlouf; l-akbar kumpannija azzjonarja fis-Sirja, li tibbenefika minn u tappoġġa lir-reġim.	23.9.2011
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Indirizz: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damasku - Sirja; Tel. +963-11-2212345 Fax +963-11-44694450 Posta elettronika: sales@eltelme.com Website: www.eltelme.com	Manifattura u forniment ta' torrijiet ta' komunikazzjoni u trasmissjoni u tagħmir iehor għall-armata Sirjana.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Indirizz: Dara'a Highway, Damasku, Sirja; Tel.: +963-11-6858111 Mobile: +963-933-240231	Kostruzzjoni ta' kwartieri militari tas-soldati, kwartieri tas-soldati fil-fruntieri u bini iehor mehtieg għall-Forzi Armati.	23.9.2011
17.	Souruh Company (maghrufa wkoll bhala SOROH Al Cham Company)	Indirizz: Adra Free Zone Area Damasku - Sirja; Tel.: +963-11-5327266 Mobile: +963-933-526812 +963-932-878282 Fax: +963-11-5316396 Post elettronika: sorohco@gmail.com Website: http://sites.google.com/site/sorohco	Investiment fi proġetti industrijali militari lokali, timmanifattura partijiet ta' armi u oġġetti relatati. 100 % tal-kumpannija hija proprjetà ta' Rami Makhlouf.	23.9.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900; Tel.: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 Posta elettronika: info@syriatel.com.sy; Website: http://syriatel.sy/	Ikkontrollata minn Rami Makhlou; tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim: permezz tal-kuntratt ta' licenzjar tagħha hija thallas 50 % tal-profitti tagħha lill-Gvern.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damas; Tel.: +963 - 11- 2260805 Fax: +963 - 11 - 2260806 Posta elettronika: mail@champress.com Website: www.champress.net	Kanal tat-televizjoni involut f'kampanji ta' informazzjoni hażina u ta' incitament għall-vjolenza kontra d-dimostranti.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damasku – Duty Free Zone; Tel.:00963 11 2137400 Fax: 00963 11 2139928	Ġurnal ta' kuljum involut f'kampanji ta' informazzjoni hażina u ta' incitament għall-vjolenza kontra d-dimostranti	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (magħruf ukoll bhala Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	Barzeh Street, P.O.Box 4470, Damasku	Jagħti appoġġ lill-armata Sirjana għall-kisba ta' materjali li jservu direttament għas-sorveljanza u għar-repressjoni tad-dimostranti.	1.12.2011
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, P.O.Box 7155, Damasku; Tel.: 963112725499 Fax: 963112725399	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, P.O.Box 6394, Damasku; Tel/Fax: 63114471080	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF) P.O.	P.O.Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damasku	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damasku; Tel.: +963-11-5111352 Fax: +963-11-5110117	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al Seddeq Str. Damasku u P.O.BOX 2849 Al Moutanabi Street, Damasku u P.O.BOX 21120 Baramkeh, Damasku; Tel.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 – 963115110117	Kumpannija fittizja li sservi għall-kisba ta' materjal sensitiv mis-CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)-.	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damasku, Sirja	Kumpannija tal-istat responsabbli mill-esportazzjoni kollha taż-żejt mis-Sirja. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	1.12.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, P.O.Box 60694, Damasku, Sirja BOX: 60694; Tel.: 963113141635 Fax: 963113141634 Posta elettronika: info@gpc-sy.com	Kumpannija taż-żejt tal-istat. Tippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damasku - Sirja; Tel.: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Fax: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	Joint venture 50 % ta' proprjeta' tal-GPC. Tippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	1.12.2011
30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Fax: +963 11-222-8412	Bank proprjeta' tal-Istat. Jippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Fax: +963 11-221-0124	Bank proprjeta' tal-Istat. Jippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Sirja-Damasku – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Fax: 224 4909 – 245 3471 Tel.: 222 8403 Posta elettronika: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Bank proprjeta' tal-Istat. Jippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damasku Tajhez, P.O. Box 4325, Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Fax: +963 11-224-1261 Website: www.agrobank.org	Bank proprjeta' tal-Istat. Jippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Bejrut, Libanu; Tel.: +961 1-741666 Fax: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Website: www.slcb.com.lb	Sussidjarju tal-Commercial Bank of Syria, diġà elenkat. Jippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damasku, Sirja; Tel.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Fax: +963 11-662-1848	Impriza kongunta tal-GPC. Tippetvd di appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damasku, Sirja; Tel.: +963 116691100 P.O. Box 9120	Impriża kongunta tal-GPC. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damasku, Sirja	Impriża kongunta tal-GPC. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	23.1.2012
38.	Central Bank of Syria	Sirja, Damasku, Sabah Bahrat Square Iindirizz postali: Altjreda al Maghrebeh square, Damasku, Repubblika Gharbija Sirjana, P.O.Box: 2254	Jipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Indirizz: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 jew 3378; Tel.: 00963-11-3137935 jew 3137913 Fax: 00963-11-3137979 jew 3137977 Posta elettronika: spccom2@scs-net.org jew spccom1@scs-net.org Website: www.spc.com.sy	Kumpannija taż-żejt tal-istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim Sirjan.	23.3.2012
40.	Mahrukat Company (Il-Kumpannija Sirjana għall-Hażna u d-Distribuzzjoni ta' Prodotti ta' Żejt mhux mahdum)	Headquarters: Damasku - Al Adawi st., Petroleum building; Fax: 00963-11/4445796. Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349; Posta elettronika: mahrukat@net.sy Website: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php	Kumpannija taż-żejt tal-istat. Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim Sirjan.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	Salhie Street 616, Damasku, Sirja	Tipprovdi appoġġ finanzjarju lir-reġim Sirjan. Il-General Organisation of Tobacco hija kollha proprjetà tal-istat Sirjan. Il-profitti li tagħmel l-organizzazzjoni, inkluż permezz tal-bejgħ tal-liċenzji biex jitqiegħdu fis-suq ditti barranin tat-tabakk u taxxi imposti fuq l-importazzjonijiet ta' ditti barranin ta' tabakk, jiġu ttrasferiti għall-istat Sirjan.	15.5.2012
42.	Ministeru tad-Difiża	Indirizz: Umayyad Square, Damasku; Tel.: +963-11-7770700	Fergha tal-Istat Sirjan involuta direttament fir-repressjoni.	26.6.2012
43.	Ministeru tal-Intern	Indirizz: Merjeh Square, Damasku; Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Fergha tal-Istat Sirjan involuta direttament fir-repressjoni.	26.6.2012
44.	Syrian National Security Bureau		Fergha tal-gvern Sirjan u element tal-Partit Ba'ath Sirjan. Involuta direttament fir-repressjoni. Mexxiet lill-forzi tas-sigurtà Sirjani biex jużaw forza estrema kontra d-dimostranti.	26.6.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (maghruf ukoll bhala: Syrian International Islamic Bank; maghruf ukoll bhala SIIB)	Post: Sirja International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damasku, Sirja; Post alt.: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, hdejn il-Konsolat tal-Arabja Sawdija, Damasku, is-Sirja	Is-SIIB serva bhala l-facċata għall-Commercial Bank of Syria, li ppermetta lil dak il-bank biex jahrab mis-sanzjonijiet imposti mill-UE. Mill-2011 sal-2012, is-SIIB bil-mohbi ffacilita l-finanzjament ta' kwazi \$150 miljun fisem il-Commercial Bank of Syria. L-arrangamenti finanzjari li fid-dehra saru mis-SIIB, effettivament saru mill-Commercial Bank of Syria. Minbarra li hadem mal-Commercial Bank of Syria biex jahrab mis-sanzjonijiet, fl-2012, is-SIIB iffacilita diversi pagamenti sostanzjali ghas- Syrian Lebanese Commercial Bank, bank iehor digà indikat mill-UE. B'dawn il-modi, is-SIIB ikkontribwixxa biex jipprovdi appogg finanzjarju lir-regim Sirjan.	26.6.2012
46.	General Organisation of Radio and TV (maghrufa wkoll bhala Syrian Directorate General of Radio & Television Est; maghrufa wkoll bhala General Radio and Television Corporation; maghrufa wkoll bhala Radio and Television Corporation; maghrufa wkoll bhala GORT)	Indirizz: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damasku, Sirja; Tel.: (963 11) 223 4930	Aġenzija mmexxija mill-Istat subordinata għall-Ministeru tal-Informazzjoni tas-Sirja u bhala tali tappogg u tippromwovi l-politika tal-informazzjoni tagħha. Hija responsabbli mill-operazzjoni tal-kanali tat-televizjoni tas-Sirja proprjetà tal-Istat, tnejn terrestri u wiehed bis-satellita, kif ukoll stazzjonijiet tar-radju tal-gvern. Il-GORT incita vjolenza kontra l-popolazzjoni civili fis-Sirja, waqt li serva bhala strument ta' propaganda għir-regim ta' Assad u ferrex dizinformazzjoni.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (maghrufa wkoll bhala Syrian Crude Oil Transportation Company; maghrufa wkoll bhala 'SCOT'; maghrufa wkoll bhala 'SCOTRACO')	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Sirja; Website www.scot-syria.com; Posta elettronika scot50@scn-net.org	Kumpanija taż-żejt Sirjana proprjetà tal-Istat. Tipprovdi appogg finanzjarju lir-regim.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Data ta' inkorporazzjoni: 4 ta' Lulju 2000 Numru ta' inkorporazzjoni: 394678; Direttur: Rami Makhlof Agent irregistrat: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Drex Technologies hija kompletament proprjetà ta' Rami Makhlof, li huwa elenkat taht is-sanzjonijiet tal-UE minhabba l-ghoti ta' appogg finanzjarju lir-regim Sirjan. Rami Makhlof juza Drex Technologies biex jiffacilita u jmexxi l-holdings finanzjarji internazzjonali tiegħu, li jinkludu sehem magġuri minn SyriaTel, precedentement elenkata mill-UE fuq raġunijiet ta' għoti ta' appogg finanzjarju lir-regim Sirjan.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Indirizz: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo; Tel.: +96321 2239495/6/7/8 Cmo-aleppo@mail.sy www.cmo.gov.sy	Kumpanija taż-żejt tal-istat. Tipprovdi appogg finanzjarju lir-regim Sirjan.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (maghrufa wkoll bhala SAA, maghrufa wkoll bhala Syrian Air)	Al-Mohafazeh Square, P.O. Box 417, Damasku, Sirja; Tel.: +963112240774	Kumpanija pubblika kkontrollata mir-regim. Taghti appogg finanzjarju lir-regim.	24.7.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Irreġistrata fil-Lussemburgu taht in-numru B77616, precedentement stabbilita fl-indirizz li ġej: 17, rue Beaumont L-1219 Lussemburgu.	Is-sid benefiċjarju ta' Drex Technologies Holding S.A. huwa Rami Makhlouf, li huwa elenkat taht is- sanzjonijiet tal-UE talli pprovda appoġġ finanzjarju lir-reġim Sirjan.	17.08.2012
52.	Megatrade	Indirizz: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damasku, Sirja; Fax: 963114471081	Tagixxi fisem iċ-Ċentru tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifika (SSRC), li huwa elenkat. Involuta fil-kummerċ ta' prodotti b'użu doppju pprojbiti minn sanzjonijiet tal-UE għall-gvern Sirjan.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Indirizz: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, P.O.Box: 7006, Damasku, Sirja	Tagixxi fisem iċ-Ċentru tal-Istudji u r-Riċerka Xjentifika (SSRC), li huwa elenkat. Involuta fil-kummerċ ta' prodotti b'użu doppju pprojbiti minn sanzjonijiet tal-UE għall-gvern Sirjan.	16.10.2012

ANNEX II

Lista ta' entitajiet imsemmija fl-Artikolu 25

Entitajiet

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	Commercial Bank of Syria	<p>— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damasku, Sirja;</p> <p>— P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damasku, Sirja;</p> <p>— Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Sirja; SWIFT/BIC CMSY SY DA; l-uffiċċji kollha fid-dinja [NPWMD]</p> <p>Website: http://cbs-bank.sy/En-index.php</p> <p>Tel.: +963 11 2218890</p> <p>Fax: +963 11 2216975</p> <p>Amministrazzjoni ġenerali: dir.cbs@mail.sy</p>	Bank proprjetà tal-gvern li jagħti appoġġ finanzjarju lir-reġim.	13.10.2011